# BEL informas BRAZILA ESPERANTO-LIGO www.esperanto.com.br/bel



n-ro 12/2013

la 27an de aprilo 2013

27 de abril de 2013

### Raportaĵo de TV Record, en Gojaso, pri la idiomo Esperanto, la Internacia Lingvo

Por pliaj informoj, vizitu la paĝon de <u>Esperanto Asocio de Gojaso</u> (EAGO) spektu la videon:

### Reportagem da TV Record, em Goiás, sobre o idioma Esperanto, a Língua Internacional

Para mais informações visite a página da Associação Goiana de Esperanto (EAGO) assista o vídeo:



Fabio Santos

Fabio Santos

### Kolokvon pri lingvo-instruado en UFJF

La Esplorgrupo FALE (parolu en la portugala) kaj la Porpraktika Lernejo João XXIII (Federacia Universitado de Juiz de Fora, Brazilo) okazigos la 20an, 21an kaj 22an de Junio 2013 la 2an Kolokvon pri Alfabetigo, Lingvaĵo kaj Instruo, evento, kiu intencas diskutigi pri lingvo-instruado en bazaj lernejoj.

### Colóquio sobre ensino de línguas na UFJF

O Grupo de Pesquisa FALE e o Colégio de Aplicação João XXIII (UFJF) realizarão, nos dias 20, 21 e 22 de junho de 2013, o II Colóquio de Letramento, Linguagem e Ensino, evento que pretende promover discussões relativas ao ensino de línguas na escola básica.

Laŭ la temo "Multoblaj alfabetigoj: defioj je la formado de instruistoj kaj de la studento de la baza edukado", ili invitas ĉiujn partopreni la eventon per esplorlaboroj kaj spertoraportoj, kun la celo fruktodone debatigi ĉirkaŭ defioj pri la lingvo-instruado en lernejoj. Pli da informoj legu ĉi tie en la portugala.

Maria Nazaré Laroca

Com o tema "Letramentos múltiplos: desafios da formação de professores e do aluno da educação básica", convidam a comunidade a participar deste evento, inscrevendo trabalhos de pesquisa e relatos de experiência, a fim de promover um profícuo debate em torno dos desafios relativos ao ensino de línguas nas escolas. Para mais informações leia aqui.

Maria Nazaré Laroca

### Inaŭgura Esperanto-leciono de nova lernogrupo ĉe Universitato de Braziljo

La 9an de aprilo okazis en UnB Idiomoj de Universitato de Braziljo la inaŭgura leciono por nova lernogrupo de baza nivelo, gvidita de Prof. Josias Barboza.

### Aula inaugural de nova turma de Esperanto na Universidade de Brasília

En 9 de abril aconteceu no UnB Idiomas da Universidade de Brasília a aula inaugural da nova turma de nível básico, pelo Prof. Josias Barboza.



Krom 16 el la 19 enmatrikuliĝintoj ĉeestis esperantisto Jenilda Alencar kaj Prof. Paulo Nascentes, nuna instruisto de la sukcesintaj gelernantoj da la pasinta instrusemestro.

Inter la studentoj 4 estas diplomiĝintaj aŭ diplomiĝontaj instruistoj de fremdaj lingvoj kaj ke 2 aliaj indikis ke ili entuziasmiĝis dum la leciono kaj nun volas ŝanĝi siajn studfakojn al Filologio kaj fariĝi fremdlingvaj instruistoj kaj E-instruistoj.

Tio signis al la du profesoroj ĉe UnB, ke ili vojiras la ĝustan vojon por plinombrigi la profesiajn Esperanto-instruistojn en Brazilo kaj konfirmis tion, ke la informado pri Esperanto estas pli efika kiam farita en fekunda grundo kaj kunligita kun propono pri tuja bonkvalita kurso.

Josias Braboza

Além de 16 dos 19 alunos matriculados compareceram também a esperantista Jenilda Alencar e o Prof. Paulo Nascentes, atual professor dos alunos aprovados no periodo letivo anterior.

Entre os estudantes 4 são professores de línguas estrangeiras ou formandos nessa área e 2 outros indicaram que se entusiasmaram durante a aula e agora querem mudar seus cursos para Letras e se tornarem professores de línguas e de Eo.

Isto assinalou para os dois professores que eles estão no caminho certo para aumentar o número de profissionais do ensino de Eo no Brasil e confirma que a divulgação do Eo tem mais resultado quando em terreno fecundo e seguida de oferta imediata de curso de boa qualidade.

Josias Braboza

### Edukado.net lanĉas novan ludon en Esperanto

La portalo <u>edukado.net</u> lanĉis aprile novan lingvan kaj kulturan ludon, nomata Risko.

# Edukado.net lança novo jogo em Esperanto

O portal <u>edukado.net</u> lançou em abril novo jogo linguístico e cultural, chamado Risko (Risco).



En la ludo oni devas respondi demandojn pri la lingvo kaj la E-movado. Eraraj respondoj nuligas poentojn. Kontrolu! Fine de ĉiu monato kaj de la jaro oni disdonos realajn premiojn, inter ili libroj, KD-oj kaj revuabonoj. Necesas registriĝi ĉe la portalo por ludi.

Katalin Kovats/Fernando Maia

Consiste em responder perguntas sobre a língua e o movimento esperantista. Respostas erradas subtraem pontos. Confira! No fim de cada mês e no fim do ano, serão distribuídos prêmios, como livros, CDs e assinaturas de revistas. Registre-se no portal para jogar.

Katalin Kovats/Fernando Maia

#### Aperis nova eldono de Scienca Revuo

### Lançada nova edição da Scienca Revuo



### Internacia Scienca Revuo, Volume 4...

Komence de aprilo la Internacia Scienca Asocio Esperantista (ISAE) aperigis la novan eldonon de sia Scienca Revuo, kun scienctemaj artikoloj pri pluraj fakoj. Ĝi estas legebla ĉi tie <a href="http://scienca-revuo.info">http://scienca-revuo.info</a>

Fernando Maia

No começo de abril, a Associação Científica Esperantista Internacional disponibilizou a nova edição de sua Scienca Revuo (Revista Científica), com artigos de teor científico abrangendo os mais diversos temas. Leia em http://scienca-revuo.info

Fernando Maia

### Paiva Netto raportas pri trajtoj de Esperanto en gazeto de Braziljo

La ĵurnalisto José de Paiva Netto, direktoro-prezidanto de la Legio de Bona Volo, raportis pri trajtoj de Esperanto, laŭ sia kompreno, en teksto titolita "Ekumenismo de la koroj kaj Esperanto", publikigita en fama gazeto de Braziljo nomata Jornal de Brasília, en la 2-a de aprilo 13.

## Paiva Netto relata aspectos do Esperanto no Jornal de Brasília

O jornalista José de Paiva Netto, diretorpresidente da Legião da Boa Vontade, relatou sobre aspectos do Esperanto, segundo seu entendimento, em texto entitulado "Ecumenismo dos corações e Esperanto", publicado no Jornal de Brasília em 2/4/13.



La ĵurnalisto parolas pri mesaĝo-ŝanĝo kun aŭtorino de Hungario, kiu konis lian verkon "Reflexões da Alma" pere de la traduko en Esperanton, "Meditadoj el la Animo". La <u>teksto legeblas en la portugala</u> ĉi tie.

Fernando Maia/Wilson Oliveira

O jornalista fala de troca de mensagens com autora da Hungria, que conheceu seu livro "Reflexões da Alma" por meio da tradução ao Esperanto, "Meditadoj el la Animo". Leia o texto aqui.

Fernando Maia/Wilson Oliveira

Aliĝu al niaj komunumoj ĉe Facebook kaj Google +



Conecte-se a nossas comunidades no Facebook e Google +



Ĉu vi jam realiĝis al BEL ? Você já se refiliou à BEL ?



Ĉiuj geesperantistoj havas geamikojn. Ĉiuj geamikoj datrevenas. Jen bela sugesto: donacu al viaj geamikoji Todos os/as esperantistas têm amigos(as). Todos(as) amigos(as) fazem aniversário. Eis uma bela sugestão: presenteie seus esperanta(j)n lernolibro(j)n, nun kun treege malaltigitaj prezoj:

amigos com livros para que eles aprendam o Esperanto. Agora com preços bastante reduzidos:

Gramática completa do Esperanto: R\$ 20,00 > R\$ 14,00 (acima de 3 exemplares, R\$ 11,00 - ekde tri ekzempleroj, R\$ 11,00)

Ilustrita Metodo de Esperanto – R\$ 10,00 > R\$7 ,00 (acima de 3 exemplares, R\$ 5,00 - ekde tri ekzempleroj, R\$ 5,00)

Método Mattos de Esperanto, 5 cadernos, com estojo -18,00 > 12,00 (acima de 3 exemplares, R\$ 9,00 - ekde tri ekzempleroj, R\$ 9,00)

Método Mattos de Esperanto, 5 cadernos -12,00 > 9,00 (acima de 3 exemplares, R\$ 6,00 - ekde tri ekzemploeroj, R\$ 6,00).

Libroj por komencantoj, por eternaj komencantoj kaj por tiuj, kiuj deziras perfektigi siajn konojn pri la lingvo: Livros para iniciantes, para eternos iniciantes e para aqueles que desejam aperfeiçoar seus conhecimentos da língua:

Apartaj mondoj: verboj kaj participoj – R\$ 10,00 > R\$ 8,10

As preposições em Esperanto – R\$ 3,00

En la komenco estas la vorto - R\$ 15,00 > R\$ 12,00

Ili kaptis Elzan – R\$ 15,00 > R\$ 12,00

Lasu min paroli plu! - R\$ 15,00 > R\$ 12,00

Subtekste 35,00 > R\$ 25,00

Taskfolioj por komencantoj 13,00 > 10,00

Vere au fantazie 15,00 > 12,00

Alliru la adreson:

Acesse o endereço:

#### www.belabutiko.esperanto.org.br

kaj vi trovos aliajn belajn librojn por donaci al viaj geamikoj.

e você encontrará outros belos livros para presentear os seus amigos.

Francisco Mattos

Francisco Mattos

### Ni laboru kune!

Boletim bilíngue da Liga Brasileira de Esperanto Dulingva bulteno de Brazila Esperanto-Ligo

SDS Ed. Venâncio III Sala 303, Brasília - DF, CEP 70.393-902 Telefones: (61) 3226-1298 Fax: (61) 3226-4446

**Kunlaborantoj**: Affonso Soares, Bert Schumann, Diego Ribeiro, Emilio Cid, Eurípedes Barbosa, Evandro Avellar, Evandro Caboclo, Fabiano Henrique, Fabio Monteiro, Fabio Santos, Fernando Maia, Francisco Mattos, Joe Bazilio, Luís Guilherme Jardim, Márcio Santos, Paulo Nascentes, Paulo Sérgio Viana, Rafael Zerbetto, Walter Fontes, Wesley Jefferson.

Sendu kontribuojn al <u>bel.informas@gmail.com</u>



Ricevu BEL Informas en via retadreso Receba BEL Informas em seu email

www.esperanto.com.br/bel